

Subtitrai ir kalbų mokymasis (angl. *Subtitles and Language Learning*)

Projekto vadovė: dr. Nijolė Maskaliūnienė

Projekto trukmė: 2009.11 – 2012.10

Projekto biudžetas: 185 135 Lt

Projekto tikslai:

- skatinti kalbų mokymąsi ir remti kalbų įvairovę valstybėse narėse;
- skatinti prieigą prie kalbos mokymosi išteklių;
- kurti ir diegti metodiką besimokantiejiems kalbų motyvuoti bei jų kalbos mokymosi gebėjimams
- ugdyti;
- spartinti kalbų kompetencijų įgijimą, siekiant gilinti tarpkultūrinį dialogą Europoje bei socialinę
- integraciją valstybėse narėse.

Projekto uždaviniai:

- analizuoti, suprasti ir įvertinti laidas/filmus kaip priemonę motyvuoti jaunimą, studentus, suaugusiuosius ir migrantus mokytis kalbos;
- analizuoti, suprasti ir įvertinti laidas/filmus su subtitrais kaip priemonę tikslingam kalbos mokymuisi institucinėje aplinkoje ir netiksliniam kalbos mokymuisi neformalioje / įprastinėje aplinkoje;
- palyginti subtitrų gimtąja kalba svarbą jauniems žmonėms mokantis užsienio kalbos, lyginant su savarankiškai kalbos besimokančiais suaugusiais;
- palyginti įvairius subtitrų tipus (užsienio kalba->gimtoji kalba, užsienio kalba->užsienio kalba, gimtoji kalba->užsienio kalba).